



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1996/3
12 February 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Четвертая сессия

18 апреля-3 мая 1996 года

Защита океанов и всех видов морей, включая замкнутые и полузамкнутые
моря, и прибрежных районов и охрана, рациональное использование
и освоение их живых ресурсов

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ		1
2		
I. НЫНЕШНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ И ОСНОВНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ	2 - 13	2
А. Факторы, препятствующие осуществлению	7 - 8	4
В. Некоторые достижения	9 - 12	5
С. Направления дальнейшего прогресса	13	8
II. УВЯЗКА С ДРУГИМИ ОСНОВНЫМИ ПРОГРАММНЫМИ ОБЛАСТЯМИ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК	14 - 15	9
III. ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛИТИКИ	16 - 17	10
IV. НЕОБХОДИМОЕ РЕШЕНИЕ	18 - 25	12
Финансовые последствия требуемых мероприятий	25	16

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе содержится обзор хода работы по достижению целей, определенных в главе 17 Повестки дня на XXI век 1/ (Защита океанов и всех видов морей, включая замкнутые и полузамкнутые моря, и прибрежных районов и охрана, рациональное использование и освоение их живых ресурсов), проводимой после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), состоявшейся в июне 1992 года, и дается ряд рекомендаций в отношении практических действий. Доклад и добавление к нему были подготовлены Подкомитетом по океанам и прибрежным районам Административного комитета по координации (АКК) как целевым органом, отвечающим за осуществление главы 17 Повестки дня на XXI век, в консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций в соответствии с договоренностями, достигнутыми в рамках Межучрежденческого комитета АКК по устойчивому развитию. В состав Подкомитета, который с апреля 1994 года провел три сессии, входят представители следующих 14 организаций: Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) (ЦНПООН), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Межправительственная океанографическая комиссия (МОК) Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Всемирный банк, Международный союз электросвязи (МСЭ), Всемирная метеорологическая организация (ВМО), Международная морская организация (ИМО), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ).

1. НЫНЕШНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ И ОСНОВНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ

2. ЮНСЕД признала, что "морская среда, включая океаны и все моря и прилегающие к ним прибрежные районы, представляет собой единое целое, которое, в свою очередь, является важным компонентом глобальной системы жизнеобеспечения и позитивным фактором, открывающим возможности для устойчивого развития" 2/. В прибрежных районах проживает 60 процентов населения планеты. На долю океанов, покрывающих 71 процент поверхности Земли, приходится весьма значительное количество мировых биологических ресурсов. Они являются крупнейшим поглотителем атмосферного углерода и токсинов и химических веществ (будь то природных или искусственных), попадающих туда с материковыми сточными водами и через атмосферу, а также средой, оказывающей определяющее воздействие на состояние мирового климата. То значение, которое придается океанам, помимо всего прочего, обусловлено четырьмя важными факторами:

- а) большая плотность населения в прибрежной зоне, часто на узкой полосе шириной 60 км, создающая давление на потенциально уязвимую окружающую среду и ее экосистемы и ресурсы – как прибрежные, так и морские;
- б) постепенное ухудшение состояния морских природных ресурсов и природных ресурсов прибрежных районов в результате совокупного воздействия таких явлений, как их чрезмерные эксплуатация и загрязнение;
- в) все возрастающее осознание того, что океан представляет собой основной источник жизни на Земле, особенно для малых островных стран, и что более глубокое понимание его

физического и биологического механизмов, включая взаимодействие с атмосферными процессами, имеет крайне важное значение для принятия решений, направленных на достижение устойчивого развития;

d) признание того, что для учета нынешней неопределенности в отношении океанических (и связанных с ними атмосферных) процессов и сохранения возможностей развития для будущих поколений необходим осторожный подход к освоению и использованию океанов.

3. Последнее десятилетие стало свидетелем стремительных и революционных преобразований, изменивших политическую карту мира и приведших к пересмотру и более четкому разграничению прав и обязанностей государств и созданию новых правовых режимов. Одним из главных событий в этом процессе было принятие в 1982 году Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (Конвенция 1982 года) 3/ и ее вступление в силу в 1994 году; по состоянию на 1 января 1996 года Конвенцию ратифицировало 83 государства-участника 4/. В Конвенции определены права и обязанности государств в отношении охраны морской среды и устойчивого использования и освоения морских ресурсов и предусмотрены механизмы разрешения споров.

4. Кроме того, в 1995 году были утверждены весьма важные дополнительные правовые нормы и политика: Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (Организация Объединенных Наций, август 1995 года); Кодекс ведения ответственного рыболовства (ФАО, октябрь 1995 года); Глобальная программа действий по охране морской среды от деятельности на суше (ЮНЕП, ноябрь 1995); и Джакартский мандат по биологическим ресурсам прибрежных районов и морским биологическим ресурсам, принятый на второй сессии Конференции участников Конвенции о биологическом разнообразии (ЮНЕП, ноябрь 1995 года). В каждом международном соглашении и документе должным образом признается, что он призван сыграть определенную роль в повышении эффективности осуществления Конвенции 1982 года и в содействии достижению целей Повестки дня на XXI век.

5. Однако все последствия этих изменений, как с точки зрения выгод, так и с точки зрения проблем, еще надлежащим образом не признаны. Ожидания, связанные с расширением национальной юрисдикции, оправдались лишь частично; конкретные знания об океанических процессах и ресурсах являются пока неполными и скудными; краткосрочные экономические интересы часто вступают в противоречие с теми видами долгосрочного планирования и инвестиционной деятельности, которые требуются для извлечения реальных выгод.

6. Хотя некоторые сравнительно новые ресурсы, такие, как глубоководные минеральные ресурсы, энергия океана и некоторые виды нетрадиционных рыбных ресурсов, могут предоставить определенные возможности, устойчивость процесса их освоения вызывает сомнение. Происходит чрезмерная эксплуатация наиболее важных традиционных ресурсов океана, включая прибрежную среду и традиционные рыбные ресурсы, использование которых требует улучшения. Во многих случаях неограниченное использование технологии, растущий спрос на товары и услуги, источником которых является океаническая среда, неконтролируемый рост загрязнения и постоянная миграция в прибрежные районы повлекли за собой истощение живых ресурсов и ухудшение состояния прибрежной и морской среды, а также экономического положения в некоторых важнейших секторах, связанных с эксплуатацией океана.

А. Факторы, препятствующие осуществлению

7. В главе 17 Повестки дня на XXI век к правительствам обращен призыв принять меры, когда это необходимо, при содействии специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и при активном участии населения и соответствующих секторов, а также неправительственных организаций, с тем чтобы: а) повысить качественный уровень деятельности по использованию и сохранению ресурсов прибрежных районов на основе комплексного рационального использования и устойчивого развития прибрежных и морских районов, включая исключительные экономические зоны (программная область А); б) улучшить охрану морской среды от наземных и морских источников загрязнения (программная область В); в) содействовать устойчивому использованию и сохранению морских живых ресурсов открытого моря (программная область С); г) содействовать устойчивому использованию и сохранению живых морских ресурсов, находящихся под национальной юрисдикцией (программная область D); е) принимать меры к устранению важнейших неопределенностей в отношении рационального использования морской среды и контроля за климатическими изменениями (программная область Е); ф) укрепление международного и регионального сотрудничества и координации (программная область F); и г) содействие устойчивому развитию малых островов (программная область G).

8. Без надлежащих мер со стороны правительства и соответствующих экономических секторов, направленных на совершенствование информационных систем, расширение поддержки научных исследований и качественное улучшение программ, учреждений и нормативной базы, нынешняя ситуация может лишь усугубиться. Возникновение факторов, препятствующих прогрессу, может быть обусловлено тем, что:

а) океаны и прибрежные районы представляют собой ограниченные экономические ресурсы, что еще не в полной мере осознано правительствами, равно как и вытекающая из этого необходимость их разумного и рационального использования с уделением им соответствующего внимания в национальных планах развития;

б) вопросы, волнующие государства-члены – хотя зачастую и обусловленные одними и теми же научными и социально-экономическими причинами, – освещаются представителями разных правительств на различных межправительственных форумах и по-разному, в зависимости от аудитории, результатом чего является непоследовательность политики, проводимой в рамках системы Организации Объединенных Наций (на глобальном, региональном и национальном уровнях);

в) большинство стран не создали национальных координационных механизмов, которые могли бы активизировать осуществление главы 17 Повестки дня на XXI век;

г) задачи частного сектора и проблемы, стоящие перед многими неимущими группами населения, обусловлены краткосрочными экономическими приоритетами, при этом сохранению ресурсов и потребностям будущих поколений, как правило, придается второстепенное значение;

д) ограниченность ресурсов, особенно в развивающихся странах – но не только в них, – часто сокращает возможности правительств уделять должное внимание научным исследованиям и применению их результатов при осуществлении возможных вариантов национальной политики и обеспечивать финансовую поддержку этого процесса;

е) недостаточное осознание необходимости выявления и уменьшения "факторов неопределенности" в системе человеческих знаний и их потенциального воздействия, в том числе

на здоровье подверженного риску населения и, следовательно, необходимости осторожного подхода к решениям относительно распоряжения ресурсами и их освоения;

г) в основу усилий, предпринимаемых системой Организации Объединенных Наций в целях осуществления главы 17 Повестки дня на XXI век, необходимо заложить согласованный подход, учитывающий научные, технические и социально-экономические факторы.

В. Некоторые достижения 5/

9. Несмотря на эти трудности, со времени ЮНСЕД был достигнут существенный прогресс в следующих областях:

а) в рамках программной области А главы 17 были разработаны руководящие принципы комплексного управления прибрежными районами (КУПР) для различных уровней управления и осуществления; они применяются странами, а также финансовыми учреждениями при осуществлении растущего числа проектов оказания технической помощи. В рамках и в поддержку этих инициатив соответствующие учреждения и механизмы Организации Объединенных Наций разработали основы совместной программы для КУПР. Кроме того, Консультативная группа по международным исследованиям в области сельского хозяйства (КГМИСХ) в 1995 году избрала окружающую среду прибрежных районов в качестве основной темы общесистемной инициативы, ведущую роль в осуществлении которой должен играть Международный центр по управлению живыми водными ресурсами (ИКЛАРМ);

б) в рамках программной области В в ноябре 1995 года в Вашингтоне, О.К., была принята Глобальная программа действий по защите морской среды от наземной деятельности, которая станет основой для национальных и международных действий по уменьшению загрязнения океанов от наземной деятельности, способствуя, в частности: i) улучшению состояния прибрежной среды обитания и повышению ее продуктивности; ii) уменьшению угрозы для продовольственной безопасности; iii) уменьшению опасности для здоровья людей; и iv) усилению контроля за прибрежной деятельностью с целью прекращения или обращения вспять процесса изменения прибрежной зоны. В этой связи можно отметить и ряд других мероприятий, таких, как запрещение в 1993-1994 годах, в соответствии с Конвенцией 1972 года о предотвращении загрязнения моря сбросами отходов и других материалов (Лондонская конвенция) сброса радиоактивных отходов, необработанного осадка сточных вод и промышленных отходов и сжигания токсичных отходов в море;

с) в рамках программных областей С и D со времени ЮНСЕД были значительно укреплены правовые рамки для устойчивого использования и охраны живых водных ресурсов океанов. Во-первых, с вступлением в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву определяются права и обязанности государств в отношении защиты и охраны морской среды и управления ресурсами и создается основа для разрешения споров и заключения последующих международных соглашений, в частности, по рыбному промыслу в открытом море и в исключительных экономических зонах (ИЭЗ). Во-вторых, в ноябре 1993 года на Конференции ФАО было утверждено имеющее обязательную силу Соглашение по обеспечению выполнения международных мер по сохранению и управлению рыболовными судами в открытом море (Соглашение по обеспечению выполнения), которое уже подписано семью государствами. В-третьих, в августе 1995 года в Нью-Йорке было принято Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (А/50/550, приложение I), которое эффективно дополняет Конвенцию 1982 года; это Соглашение было открыто для подписания 4 декабря 1995 года.

В-четвертых, членами ФАО был разработан Кодекс ведения ответственного рыболовства, который наряду с вспомогательными руководящими принципами служит необходимым руководством по рациональному использованию и охране рыбных ресурсов и связанных с ними или зависящих от них видов и их среды обитания; этот Кодекс был принят на Конференции ФАО в октябре 1995 года. Следует особо упомянуть о создании Международной китобойной комиссией (МКК) в 1994 году китового заповедника в океанических водах Южного полушария;

d) в рамках программной области E была достигнута договоренность относительно подходов, стратегий и сроков создания Глобальной системы океанических наблюдений (ГСОН) с участием многих национальных учреждений и при эффективном содействии со стороны ряда учреждений Организации Объединенных Наций (МОК-ЮНЕСКО, ВМО, ЮНЕП, ФАО), а также других международных организаций. Был инициирован ряд региональных программ ГСОН и активизированы усилия по сбору некоторых важных данных и обмену ими. Кроме того, был достигнут существенный прогресс в ряде научных областей, имеющих важное значение для изучения океана: i) значительно расширились возможности прогнозирования изменений экологических, океанографических условий (наводнений, циклонов, цунами), а также возможности использования таких прогнозов для оповещения и принятия предупредительных мер; ii) была обновлена оценка роли океанов в регулировании концентрации парниковых газов, особенно CO₂; iii) был завершен ряд тематических исследований по уязвимости низменных прибрежных районов и малых островов в отношении потенциальных последствий изменения климата и повышения уровня моря; iv) была проведена оценка последствий изменения ультрафиолетового излучения для первичной продуктивности морской среды; и v) был завершен первый полевой этап Международной программы наблюдения за моллюсками и положено начало осуществлению последующих этапов;

e) что касается программной области F, то вопрос международного сотрудничества и координации в интересах устойчивого использования океанов активно решался в рамках многих международных и региональных инициатив, некоторые из которых уже упоминались в предыдущих разделах. Создание Подкомитета АКК по океанам и прибрежным районам в качестве вспомогательного органа Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию способствовало улучшению сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций; помимо того, что этот Подкомитет сможет обеспечить представление совместных всеобъемлющих докладов о прогрессе в осуществлении Повестки дня на XXI век, он может служить форумом для совместного программирования. В качестве первого шага разрабатываются основы совместной программы для комплексного управления прибрежными районами. На Межправительственной конференции по принятию глобальной программы действий по защите морской среды от последствий деятельности на суше (Вашингтон, О.К., 1995 год) было рекомендовано поручить Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде выполнять важную роль секретариата для организационных механизмов по осуществлению решений, механизма по обмену информацией и межправительственного форума по защите морей от наземных источников загрязнения. ГЕСАМП, Объединенная группа экспертов ИМО/ФАО/МОК-ЮНЕСКО/ВМО/ВОЗ/МАГАТЭ/ООН/ЮНЕП по научным аспектам охраны морской среды, которая первоначально создавалась в качестве консультативного органа только по вопросам загрязнения морской среды, расширила свой круг ведения, чтобы иметь возможность в полной мере удовлетворять потребности своих учреждений-спонсоров в научных рекомендациях по всем аспектам охраны и использования морской среды, включая КУПР. Ее актуальность была подтверждена в 1995 году на состоявшемся в Лондоне Семинаре по экологии и обеспечению всеобъемлющего и последовательного характера глобальных решений по вопросам океана. Система информации по акваторическим наукам и рыболовству (АСФИС), спонсорами которой являются Отдел по вопросам океана и морскому праву Организации Объединенных Наций, МОК-ЮНЕСКО, ФАО и ЮНЕП, отвечает за составление базы данных по акваторическим наукам и рыболовству (АСФА), самой

крупной и широко используемой базы данных по рыболовству и акваторическим наукам, которая выпускается как в печатном виде, так и на компактных дисках. Кроме того, участники Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии на своей второй сессии (Джакарта, ноябрь 1995 года) приняли решение о новых инициативах по охране биологического разнообразия морских и прибрежных ресурсов. На региональном уровне пять региональных комиссий Организации Объединенных Наций, ФАО, региональные органы ФАО по рыболовству, координационные подразделения ЮНЕП по региональным морям и региональные группы МОК, а также другие организации обсуждали секторальные и межсекторальные вопросы, касающиеся океанов и морских ресурсов. Особенно важной основой для деятельности и сотрудничества между различными учреждениями является Программа ЮНЕП по региональным морям, хотя финансирование этого направления деятельности представляется проблематичным;

f) что касается программной области G, то в докладах Генерального секретаря на сорок девятой и пятидесятой сессиях Генеральной Ассамблеи уже приводилась подробная информация о действиях, предпринятых системой Организации Объединенных Наций в целях осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, принятой на Барбадосе в 1994 году. Озабоченность этих государств в отношении океанов и прибрежных районов получила отражение в основных директивных рекомендациях и необходимых действиях, перечисленных в разделах III и IV настоящего доклада. В целом, для малых островных развивающихся стран эти разделы более актуальны и имеют гораздо больше значения, чем для континентальных государств с большей территорией.

10. В отношении всех программных областей следует отметить, что неправительственные организации (НПО) выступали в качестве партнеров в деле пропаганды концепции устойчивого развития и ответственного рыболовства, при необходимости поддерживая мнения общественности или групп меньшинств, и их деятельность весьма существенно дополняла деятельность, проводимую системой Организации Объединенных Наций. Они предпринимали усилия с целью повышения информированности по таким актуальным сейчас вопросам окружающей среды и рыболовства, как охрана морских млекопитающих и видов, находящихся под угрозой исчезновения; ресурсы и охрана окружающей среды; подготовка кадров и образование; прилов и выброс рыбы в процессе рыбного промысла; осторожный подход к развитию и управлению; чрезмерная техническая вооруженность и государственные субсидии; согласованность и совместимость систем управления общими ресурсами; наблюдение, контроль и надзор; охрана морской среды; биоразнообразие; права и интересы мелких предпринимателей; международная торговля; и гласность и участие населения в управлении и распределении ресурсов.

11. Осуществлению главы 17 Повестки дня на XXI век способствовал ряд мероприятий, осуществлявшихся вне рамок Организации Объединенных Наций, например, недавно выдвинутая Международная инициатива в отношении коралловых рифов и состоявшийся в 1995 году Международный семинар по экологии и обеспечению всеобъемлющего и последовательного характера глобальных решений по вопросам океана.

12. Что касается такой чрезвычайно важной межсекторальной области, как финансирование, то следует отметить, что Глобальный экологический фонд (ГЭФ), который в 1991 году был учрежден первоначально в качестве экспериментальной программы, в марте 1994 года был реорганизован в постоянный механизм финансирования, предоставляющий развивающимся странам и странам с переходной экономикой субсидии и финансовые средства на льготных условиях. В период 1995-1998 годов правительства стран-членов предоставят средства в размере свыше 2 млрд. долл. США. Хотя сейчас примерно 14 процентов от общего объема ресурсов идет на осуществление международных проектов в области водоснабжения, расходы на эту сферу деятельности резко сократились - со 127 млн. долл. США на экспериментальной стадии (1991-

1994 годы) до 4 млн. долл. США, предназначенных для осуществления проектов в последующий период (1995–1998 годы). Примерно 44 процента ресурсов ГЭФ, что составляет примерно 400 млн. долл. США, используется для реализации проектов, связанных с биологическим разнообразием. Оба эти компонента частично способствуют достижению целей, изложенных в главе 17. Кроме того, ПРООН выделила для деятельности по вопросам океанов и управления прибрежными районами средства в размере 70 млн. долл. США. Наконец, Всемирный банк на период 1989–1994 годов выделил на деятельность по управлению прибрежными районами средства в размере более 100 млн. долл. США.

С. Направления дальнейшего прогресса

13. К числу областей, где не было достигнуто достаточного прогресса, относятся, в частности, следующие: а) продолжающееся сокращение запасов многих рыбных ресурсов и ухудшение экономического положения рыболовных предприятий как в развитых, так и развивающихся странах; б) разрыв между общим объемом необходимых, по оценкам ЮНСЕД, финансовых средств и объемом мобилизованных ресурсов; в) недостаточное развитие во многих странах национального потенциала, необходимого для осуществления стратегий устойчивого развития; г) недостаточный уровень осуществления правительствами существующих правил, положений, международных стандартов и конвенций, о чем свидетельствуют недостаточная адаптация и согласование национальных законодательств и процедур и неэффективность мер по обеспечению выполнения; е) различия между развитыми и развивающимися странами в темпах осуществления; и ф) несмотря на Пекинскую декларацию и Платформу действий, недостаточное внимание во всех стратегиях и программах гендерным аспектам б/. Эти и некоторые другие вопросы будут рассмотрены в разделах III и IV настоящего доклада.

II. УВЯЗКА С ДРУГИМИ ОСНОВНЫМИ ПРОГРАММНЫМИ ОБЛАСТЯМИ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК

14. С учетом характера морских и прибрежных районов и их воздействия на всю окружающую среду большинство вопросов, включенных в Повестку дня на XXI век, так или иначе касаются главы 17. Самое непосредственное отношение к ней имеют следующие вопросы:

- а) Глава 2. Международное сотрудничество в целях ускорения устойчивого развития в развивающихся странах и соответствующая национальная политика, в частности в вопросах, касающихся международной торговли и окружающей среды;
- б) Глава 3. Борьба с нищетой, обеспечение прибрежным общинам и, в частности, неимущим слоям населения, занимающимся мелким индивидуальным рыбным промыслом, возможностей для получения приемлемых и устойчивых средств к существованию;
- в) Глава 4. Изменение структур производства и потребления, в частности в связи с совершенствованием управления рыбным промыслом, расширением использования рыбопродуктов для удовлетворения потребностей в питании (включая более рациональное использование прилова), но также и в связи с более широким использованием прибрежных районов;
- г) Глава 6. Охрана и укрепление здоровья человека посредством уменьшения опасности, исходящей от загрязненных прибрежных вод;
- д) Глава 7. Содействие устойчивому развитию населенных пунктов, в частности создание комплексной экологической инфраструктуры в целях устранения загрязнения прибрежной и морской среды из наземных источников;
- е) Глава 9. Защита атмосферы с учетом: i) поглощения парниковых газов; ii) климатических изменений и их серьезного потенциального воздействия на живые ресурсы моря; iii) программы оптимизации использования энергии и уменьшения содержания опасных веществ в эмиссии отработанных газов; и iv) сокращения масштабов использования хлорфторуглеродов на предприятиях, расположенных в морских и прибрежных районах;
- ж) Глава 10. Комплексный подход к планированию и рациональному использованию земельных ресурсов, включая использование научно-технических средств;
- з) Глава 15. Сохранение биологического разнообразия, поскольку живые ресурсы моря являются его важной составной частью, на которую оказывают свое воздействие рыболовство, развитие аквакультуры и нагрузка на окружающую среду в результате развития туризма и других видов деятельности в прибрежных и внутренних районах. Интенсивное рыболовство может отразиться на составе видов и структуре запасов, а также на структуре популяции и характеристиках жизненного цикла объектов лова. Расширение и интенсификация рыболовного промысла посредством использования таких методов, как интродукция или пересадка организмов обитающих в водной среде, а также реализация программ повышения производительности предприятий по искусственному разведению рыбы и морепродуктов представляют особую угрозу сохранению местных видов рыб, хорошо адаптированных естественным образом. Что касается ресурсов

искусственного разведения рыбы и рыбопитомников, то здесь необходимо разработать средства обеспечения дальнейшего контроля, сохранения и управления их генетическими ресурсами для устойчивого производства продуктов питания;

i) Глава 18. Сохранение качества ресурсов пресной воды и снабжение ею, поскольку сток пресной воды через реки в океан и его сезонные изменения являются одними из определяющих факторов качества и продуктивности соответствующих прибрежных районов (эстуариев, мангровых зарослей, районов нереста и нагула), а также сохранения жизненно важной среды обитания (например, покрытых водорослями отмелей, коралловых рифов). Именно от них исходят необходимые сигналы для репродукции морских видов живых ресурсов. Помимо этого загрязнение пресных вод промышленными предприятиями, сельским хозяйством и горнодобывающей промышленностью или в результате строительства городских районов пагубно сказывается на возможностях развития туризма или аквакультуры в прибрежных районах.

15. Глава 17 и особенно программные области А и Е, касающиеся соответственно комплексного рационального использования прибрежных районов и устранения неопределенностей, также имеет самое непосредственное отношение к малым островным развивающимся государствам, для которых океан – это и огромные возможности для развития, и исключительно трудные проблемы, и постоянная угроза в плане глобальных климатических изменений и повышения уровня моря.

III. ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛИТИКИ

16. Шаги, которые следует предпринять для оказания необходимого воздействия в определенных временных рамках, часто создают проблемы в политическом плане, являются потенциально непопулярными и требуют ресурсов, которые не всегда имеются в наличии. Тем не менее в документах ЮНСЕД отчетливо прослеживается мысль о том, что те задачи, от решения которых мы уходим сегодня, встанут перед грядущими поколениями, но уже в таком масштабе, который не смогли бы предсказать даже самые дальновидные из нас, и во многих случаях сегодняшняя безответственность будет иметь далеко идущие последствия даже для нынешних поколений.

17. С учетом значительных достижений государств-членов, необходимости еще более значительных усилий в ближайшем будущем и трудностей, связанных с должным сохранением, рациональным использованием и развитием ресурсов морских и прибрежных районов, предлагается, чтобы Комиссия по устойчивому развитию:

а) заострив внимание международного сообщества на роли океанов и прибрежных районов, являющихся одной из главных определяющих сил планетарной экосистемы и главного фактора человеческого существования, рекомендовала отводить первое место деятельности на национальном, региональном и международном уровнях, о которой идет речь в главе 17 Повестки дня на XXI век;

б) учитывая то, что межсекторальный характер управления морскими и прибрежными районами требует согласованности действий, рекомендовала правительствам по мере необходимости корректировать деятельность их административных и политических структур в целях оказания поддержки комплексному планированию и

управлению, уделяя необходимое внимание межсекторальным вопросам и содействуя повышению транспарентности и расширению участия, в том числе посредством обеспечения более эффективного участия неправительственных организаций;

с) подчеркивая важное значение согласованных международных законодательных и нормативных документов для гармоничного и устойчивого развития морских районов, настоятельно призвала правительства: i) как можно скорее ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву; ii) подписать и ратифицировать Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, касающихся сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и одновременно приступить к осуществлению этого Соглашения на временной основе; iii) соблюдать "Кодекс поведения ответственного рыболовства", утвержденный Конференцией ФАО в октябре 1995 года; iv) присоединиться к Соглашению ФАО по обеспечению соблюдения рыболовными судами в открытом море международных мер по сохранению ресурсов морской среды и управлению ими; v) ратифицировать Конвенцию 1992 года о биологическом разнообразии и выполнить Джакартский мандат по прибрежному и морскому биологическому разнообразию, принятый на второй сессии Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии в ноябре 1995 года; и vi) продемонстрировать большую приверженность делу осуществления этих документов;

d) учитывая также прогресс, достигнутый в осуществлении решений ЮНСЕД в области разработки международных и региональных стандартов и планов действий, имеющих отношение к защите экосистем прибрежных и морских районов и к управлению ими, а также к устойчивому использованию и сохранению их ресурсов, рекомендовала правительствам: i) продолжать использовать существующие механизмы и форумы для оказания содействия достижению дальнейшего прогресса; ii) принимать активное участие в осуществлении региональных программ, планов действий и других совместных видов деятельности; и iii) использовать возможности международного сотрудничества, в частности в области финансирования;

e) сознавая важную роль учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций в процессе осуществления результатов Межправительственной конференции по принятию глобальной программы действий по защите морской среды от последствий деятельности на суше (Вашингтон, О.К., 1995 год), рекомендовала добиваться дальнейшего совершенствования и укрепления осуществляющейся координации и сотрудничества между организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, в частности в следующих целях:

- i) содействия осуществлению общесистемной инициативы по океанам, используя нынешние координационные механизмы и концепцию ведущего учреждения, получившую широкую поддержку в процессе ЮНСЕД;
- ii) поощрения разработки общесистемной совместной программной основы для видов деятельности, требующих межведомственного и межсекторального планирования и/или осуществления (уделяя первоочередное внимание развитию программной основы для комплексного управления прибрежными районами) и для программ в области образования и профессиональной подготовки в поддержку создания соответствующих потенциалов;
- iii) применения общесистемного подхода к мобилизации финансовых средств и других ресурсов для решения проблем, представляющих общий интерес, и, при необходимости, для объединения ресурсов, в частности на региональном уровне.

IV. НЕОБХОДИМОЕ РЕШЕНИЕ

18. Комиссии по устойчивому развитию предлагается согласовать и предложить вниманию правительств, системы Организации Объединенных Наций и крупных организаций и групп следующие действия, которые необходимо принимать на национальном, региональном и международном уровнях в целях дальнейшего претворения в жизнь главы 17 Повестки дня на XXI век, касающейся устойчивого развития океанов и прибрежных районов:

Программная область А. Комплексное управление прибрежными районами

19. В связи с программной областью А:

а) правительствам предлагается в рамках планов национального развития разрабатывать планы комплексного управления прибрежными районами, расширяя их также на сферу управления ИЭЗ, и в этих целях, среди прочего, поощрять и стимулировать развитие людских ресурсов путем реализации надлежащих мер в области образования и профессиональной подготовки и используя опыт таких программ, как программа ООН/ПРООН "ТРЕЙН-СИ-КОУСТ";

б) к правительствам обращается просьба разрабатывать региональные, национальные и/или местные инициативы, касающиеся коралловых рифов, с использованием построенного на системном принципе комплексного подхода, поощряющего участие и включающего в себя программы управления ресурсами рифов на уровне общин или совместного управления ими;

с) к государствам обращается просьба рассмотреть вопрос о формировании надлежащих административных и законодательных механизмов, предусматривающих права и обязанности (обязательства) жителей и пользователей прибрежных районов в целях регламентации деятельности, осуществляемой в прибрежной зоне, что, в свою очередь, будет способствовать устойчивому развитию этих районов;

д) соответствующим руководящим органам системы Организации Объединенных Наций следует максимально активно пользоваться созданными в недавнее время базами данных, охватывающими такие сферы, как программы, проекты, курсы, научные данные и информация в области КУПР, в целях улучшения планирования прибрежных районов и управления ими в их соответствующих зонах;

е) к внешним учреждениям, занимающимся оказанием поддержки, обращается просьба поощрять расширение сотрудничества и координации действий между учреждениями, занимающимися проблемами водных ресурсов, и организациями, соглашениями и механизмами в области развития с опорой на недавний успешный опыт программ по Черному морю и Красному морю и с использованием других имеющихся структур, включая группы местных доноров ПРООН/Всемирного банка.

Программная область В. Загрязнение морской среды

20. В связи с программной областью В:

а) правительствам следует поощрять создание функционирующих на основе самообеспечения финансовых механизмов, направленных, в частности, на оказание поддержки в следующих сферах: i) профессиональная подготовка персонала; ii) обеспечение безопасности судоходства и меры по борьбе с загрязнением в международных проливах; iii) обустройство

коллекторов для отходов в портах; и iv) инфраструктура спасательных операций и мер экстренного реагирования и наращивание потенциала в области проведения гидрографических съемок и составления морских карт. Хотя эти вопросы в течение некоторого времени рассматривались в рамках ИМО и других организаций, официально санкционированные многосторонние механизмы в этих сферах созданы пока не были. Там, где это уместно, следует использовать действующие механизмы сотрудничества (например, Рабочую группу ЮНКТАД/ИМО/МОТ по координации деятельности, касающейся портов);

b) правительствам следует принимать меры в связи с необходимостью формирования на глобальном уровне регламентационных рамок деятельности по добыче нефти и газа в открытом море, используя при этом ИМО в качестве организации, в наибольшей степени пригодной для выполнения руководящих функций при решении этой задачи;

c) к государствам-членам обращается настоятельный призыв принимать меры в целях скорейшей ратификации недавно принятой Конвенции, касающейся норм подготовки и дипломирования моряков рыболовных судов и несения вахты, а также поправок к Международной конвенции о нормах подготовки и дипломирования моряков и несения вахты 1978 года;

d) государствам-членам сообщается, что первоочередное внимание следует уделять разработке и реализации надлежащих мер по защите морской среды от наземных источников и деятельности путем: i) активного участия и осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от наземной деятельности; и ii) укрепления действующих в рамках системы Организации Объединенных Наций механизмов и инфраструктуры по контролю за качеством данных о загрязнении морской среды, а также соответствующих мероприятий по подготовке кадров и наращиванию потенциалов на национальном и региональном уровнях, включая, например, сформированные в недавнее время механизмы трехстороннего сотрудничества с участием ЮНЕП, МАГАТЭ и МОК.

Программные области C и D. Живые ресурсы моря

21. В связи с программными областями C и D:

a) к правительствам и ФАО обращается настоятельный призыв, в зависимости от обстоятельств, создавать и/или укреплять субрегиональные и региональные организации и соглашения по управлению рыбным промыслом в целях принятия и реализации мер по сохранению и управлению, в особенности применительно к трансграничным и разделяемым рыбным ресурсам;

b) правительствам следует взять обязательства в отношении создания/ укрепления национальных органов по управлению рыбным промыслом с активным участием рыбаков и в контексте Комплексной системы управления рыбным промыслом в прибрежных районах (КСУРППР);

c) к правительствам обращается настоятельный призыв сокращать субсидии, выделяемые рыбопромысловой отрасли, и отменять стимулы, способствующие чрезмерно интенсивному рыболовству;

d) финансирующим организациям, инвестиционным банкам и донорам следует предоставлять развивающимся странам финансовую помощь, необходимую для поддержки их усилий по обеспечению устойчивого освоения их ресурсов (например, для того, чтобы положить начало процессу сокращения промыслового усилия, который, в свою очередь, должен обеспечить повышение биологической и экономической жизнеспособности рыбного промысла);

е) правительствам предлагается опираться на потенциалы, создаваемые путем укрепления живых ресурсов моря в целом, и прибрежной аквакультуры и рыбопродуктивных хозяйств, в частности, с применением осмотрительного подхода к развитию и устойчивой практике;

ф) к правительствам обращается настоятельный призыв соблюдать согласованные международные меры в области управления, включая созданную МКК заповедную зону охраны китов в Южном океане, и резолюции Генеральной Ассамблеи по лову рыбы пелагическими дрейфтерными сетями крупного размера.

Программная область Е. Ключевые проблемы

22. В связи с программной областью Е:

а) государствам-членам предлагается продолжать укрепление соответствующих национальных учреждений и их инфраструктур, включая, в частности, использование высококвалифицированных специалистов различного профиля, поощрение развития взаимосвязей между научными исследованиями и процессом принятия решений, а также внедрение предметов, касающихся морской среды, в учебные программы на всех уровнях школьного образования;

б) внимание государств обращается на необходимость обеспечить завершение текущих и запланированных совместных исследований по проблематике океанов на благо всех заинтересованных сторон путем предоставления адекватных ресурсов национальным учреждениям;

с) к государствам-членам обращается настоятельный призыв брать на себя обязательства и поддерживать через свои национальные ведомства продолжающуюся деятельность по этапному созданию глобальной системы наблюдения за океанами (ГСНО), опираясь на действующую систему в целях формирования скоординированной на глобальном уровне стратегии, направленной на обеспечение наличия достаточной информации для адекватной управленческой деятельности, прогнозирования и проведения периодических научных оценок состояния морской среды; получаемая при этом информация должна быть сопоставимой, для чего требуется контроль за ее качеством;

д) государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, участники механизмов двусторонней помощи и финансирующие учреждения должны сотрудничать в деле укрепления возможностей национальных ведомств в области управления и использования данных и результатов, получаемых в результате систематического наблюдения за изменениями морской среды, особенно в рамках ГСНО, а также взять на себя обязательства по осуществлению межправительственного сотрудничества на высоком уровне в области обмена данными и информацией;

е) к государствам-членам обращается настоятельный призыв в кратчайшие сроки принять меры в целях укрепления своих потенциалов в области управления данными и информацией, включая телекоммуникационные аспекты, с целью обеспечить внесение более качественного вклада и получение более широких выгод от систем глобального наблюдения и обмена данными;

ф) государствам-членам и их учреждениям предлагается вносить вклад в глобальные усилия по внесению улучшений в сферы оценки, наблюдения и контроля за последствиями загрязнения морской среды и прибрежных районов для здоровья людей.

Программная область F. Международное сотрудничество и координация действий

Региональный уровень

23. В связи с программной областью F с учетом поддержки, оказанной региональному сотрудничеству ЮНСЕД как одному из главных средств осуществления Повестки дня на XXI век, особенно в сфере решения межсекторальных вопросов, где наглядными примерами являются океаны и прибрежные зоны:

а) региональным органам и организациям, чья деятельность посвящена вопросам, имеющим отношение к океанам и прибрежным зонам, настоятельно рекомендуется отразить положения и приоритеты главы 17 Повестки дня на XXI век в своих соответствующих программах и планах работы и укреплять межорганизационное сотрудничество, тем самым способствуя взаимной увязке деятельности таких организаций в решении вопросов, связанных с океанами и прибрежными зонами;

б) донорам настоятельно рекомендуется уделять первоочередное внимание предложениям, способствующим региональному сотрудничеству, в частности через региональные комиссии Организации Объединенных Наций или через региональные банки, особенно те из них, которые поддерживают сотрудничество в технических и организационных вопросах, одновременно с этим способствуя развитию человеческого потенциала и инфраструктуры;

в) Подкомитету АКК по океанам и прибрежным районам предлагается уделять особое внимание наблюдению за осуществлением Повестки дня на XXI век (главы 17) на региональном уровне и вынесению рекомендаций в этой связи. Ему, в частности, следует: i) выявлять неиспользованные резервы и возможности для проведения совместных программ, которые придавали бы стимул региональному сотрудничеству, используя главу 17 в качестве основы для таких программ, ii) продолжать использовать концепции ведущего учреждения и вспомогательного учреждения, позволяющие обеспечить рациональное разделение обязанностей и распространение имеющихся в системе Организации Объединенных Наций знаний и опыта. В этой связи

предусматривается, что в работе Подкомитета будут принимать более активное участие региональные комиссии. Кроме того, работе Подкомитета могло бы пойти на пользу более тесное взаимодействие с неправительственными организациями.

Глобальный уровень

24. В связи с программной областью F Комиссия может счесть целесообразным:

а) призвать правительства, еще не создавшие соответствующих механизмов национальной политики в отношении океанов и прибрежных зон, сделать это в целях согласования позиций Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений;

б) выдвинуть предложение о надлежащем использовании Глобальным экологическим фондом (особенно теми его компонентами, которые занимаются вопросами международных вод и сохранения биологического разнообразия) знаний и опыта, имеющихся в специализированных учреждениях системы Организации Объединенных Наций, в работе по установлению приоритетов, выработке предложений и исполнению проектов в интересах более полного осуществления главы 17;

с) поощрять более активное использование существующих механизмов межучрежденческого сотрудничества, считающихся особенно эффективными, т.е. координационных механизмов, таких, как Межсекретариатский комитет по научным программам в области океанографии (ИКСПРО) и Подкомитет АКК по океанам и прибрежным районам, совместные консультативные группы, такие, как ГЕСАМП (совместная группа экспертов ИМО/ФАО/ЮНЕСКО – МОК/ВМО/ВОЗ/МАГАТЭ/ООН/ЮНЕП по научным аспектам охраны морской среды), совместные программы, такие, как ГИПМЕ (глобальные исследования загрязнения морской среды) и договоренности в форме меморандумов о взаимопонимании в качестве основы для проблемно-ориентированных действий на всех уровнях;

д) поощрять частный сектор и правительства к совместному изучению возможностей для взаимовыгодных партнерских связей с региональными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением главы 17 Повестки дня на XXI век;

е) поощрять правительства к участию, в более тесном сотрудничестве с неправительственными организациями и основными группами, в деятельности, имеющей целью повышение осведомленности о влиянии океанов и прибрежных зон на жизнь нашей планеты, в том числе в мероприятиях, которые предполагается организовать в рамках Международного года океана в 1998 году.

Финансовые последствия требуемых мероприятий

25. С учетом того, что: а) осуществление главы 17 Повестки дня на XXI век потребует существенного увеличения объема средств, выделяемых на деятельность в связи с океанами и прибрежными зонами, примерно 90 процентов которых должно будет поступить из национальных источников (государственных и частных); б) издержки, обусловленные принятием соответствующих мер, примерами которых являются затраты на чрезмерный вылов рыбы (свыше 50 000 млн. долл. США в год) или издержки, понесенные в результате недавних вспышек заболеваний в популяции азиатских креветок (сотни миллионов долларов), превысили разумный предел; и с) благодаря стимулирующему эффекту от инициатив, предпринятых в системе Организации Объединенных Наций, были уже переориентированы ресурсы на эффективное осуществление Повестки дня на XXI век:

а) правительствам как развитых, так и развивающихся стран настоятельно рекомендуется еще раз и более зримо продемонстрировать свою готовность к осуществлению главы 17 Повестки дня на XXI век и выделить местные ресурсы на ее осуществление (особенно такие, как сборы с пользователей, налоги и т.д.) для покрытия непосредственных расходов на охрану природных ресурсов и природопользование и содействия устойчивому развитию;

б) правительства-доноры должны изучить возможность увеличения финансовой поддержки инициатив, предпринимаемых развивающимися странами и странами с переходной экономикой, по двусторонним и многосторонним каналам в интересах осуществления национальных, региональных (включая поддержку региональных организаций) и глобальных программ. В частности, к ним обращается призыв об увеличении взносов в Глобальный экологический фонд (ГЭФ), который стал одним из важнейших источников финансовых средств, особенно для деятельности, связанной с океанами, в рамках компонентов, занимающихся вопросами международных вод и сохранения биологического разнообразия, как это отражено в Оперативной стратегии ГЭФ на 1995 год.

Примечания

1/ Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8, и исправление), резолюция 1, приложение II.

2/ Там же, пункт 17.1.

3/ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

4/ См. доклад Генерального секретаря по морскому праву (A/50/713 от 1 ноября 1995 года) и его обновленный вариант, выпущенный в январе 1996 года (для внутреннего пользования).

5/ Более обширный перечень достигнутых успехов содержится в добавлении к настоящему докладу. Следует отметить, что подробная информация об успехах, достигнутых на национальном уровне, еще не получена в рамках процесса представления национальных докладов и поэтому не могла быть включена в настоящий доклад или в добавление к нему.

6/ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (A/CONF.177/20), глава I, резолюция 1, приложения I и II.
